

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/33/242
14 September 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Тридцать третья сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ВОПРОСА В ПОВЕСТКУ
ДНЯ ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

СТАТУС НАБЛЮДАТЕЛЯ ДЛЯ АГЕНТСТВА ПО КУЛЬТУРНОМУ
И ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ ПРИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕЕ

Письмо от 14 сентября 1978 года, направленное Генеральному секретарю представителями Бельгии, Бенина, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Гаити, Заира, Канады, Ливана, Люксембурга, Маврикия, Нигера, Объединенной Республики Камерун, Руанды, Сенегал, Того, Туниса, Франции, Центральноафриканской Империи и Чада при Организации Объединенных Наций

От имени подписавшихся стран-членов Агентства по культурному и техническому сотрудничеству и по инструкциям наших соответствующих правительств имеем честь просить, в соответствии со статьей 15 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, о включении в повестку дня тридцать третьей сессии Ассамблеи пункта, озаглавленного "Статус наблюдателя для Агентства по культурному и техническому сотрудничеству при Генеральной Ассамблее".

В соответствии со статьей 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи к настоящему письму приложена объяснительная записка.

Андре ЭРНЕМАНИ (Бельгия)
Патрис ХУНГАВУ (Бенин)
Амоакон ТЪЕМЕЛЕ (Берег Слоновой Кости)
Бартеlemi МАКОБЕРО (Бурунди)
Аисе МЕНСАХ (Верхняя Вольта)
Жан-Баптист АДМИНА (Габон)
Александр ВЕРРЕ (Гаити)
КАБЕЯ ва МУКЕБА (Заир)
Вильям Х. БАРТОН (Канада)
Гассан ТУЕНИ (Ливан)
Поль ПЕТЕРС (Люксембург)

Рада Кришна РАМПУЛ (Маврикий)
Абдул ГАРБА (Нигер)
Джонсон Умару НГИМБИЕ (Объединенная Республика Камерун)
Игнас КАРУХИДЖЕ (Руанда)
Таибу Амаду БА (Сенегал)
Акканьи-Авуньо КОДЖОВИ (Того)
Али ХАЧАНИ (Тунис)
Жак ЛЕПРЕТТ (Франция)
Поль Вессьо ТАНГА (Центральноафриканская Империя)
Беаденгар ДЕСАНДЕ (Чад)

ПРИЛОЖЕНИЕ

Объяснительная записка

1. Развитие между государствами дружественных отношений, основанных на уважении принципа равенства, и осуществления международного сотрудничества в экономической, социальной, гуманитарной и культурной областях, а также в области образования и здравоохранения числятся среди целей, которые поставила перед собой Организация Объединенных Наций.

2. Создатели Агентства по культурному и техническому сотрудничеству предусматривали поставить перед ним цели, соответствующие идеям, заложенным в Уставе Организации Объединенных Наций. Агентство, которое является выражением новой солидарности и дополнительным фактором к сближению народов, имеет своей основной целью укрепление и развитие среди стран-членов многостороннего сотрудничества в областях образования, культуры, науки и техники.

3. Агентство по культурному и техническому сотрудничеству было создано на основании Конвенции, заключенной в Ниямее 20 марта 1970 года и зарегистрированной в Организации Объединенных Наций 11 июля 1978 года.

4. В соответствии с положениями своего устава Агентство по культурному и техническому сотрудничеству выполняет свою миссию в сотрудничестве с различными международными и региональными организациями. Агентство, девизом которого является "Равенство, взаимодополняемость, солидарность", проявляет готовность к сотрудничеству, которое является отражением глубоких чаяний всех народов и требованием международной этики.

5. В состав Агентства по культурному и техническому сотрудничеству входят:

а) 26 государств-членов

Бельгия
Бенин
Берег Слоновой Кости
Бурунди
Верхняя Вольта
Вьетнам
Габон
Гаити
Джибути
Заир
Канада
Коморские острова

/...

Ливан
Люксембург
Мали
Маврикий
Нигер
Объединенная Республика Камерун
Руанда
Сейшельские острова
Сенегал
Того
Тунис
Франция
Центральноафриканская Империя
Чад

ь) 2 государства-ассоциированные члены

Лаосская Народно-Демократическая Республика
Объединенная Республика Камерун

с) 2 правительства-участника

Новый Бронсвик
Квебек

Агентство остается открытым для присоединения, и в силу этого его деятельность может быть распространена на другие страны, которые готовы соблюдать его устав, участвовать в его деятельности и присоединиться к осуществлению миссии, объединяющей его членов.

6. Рожденное под знаком сотрудничества, обмена и развития Агентство по культурному и техническому сотрудничеству открывает возможности, благодаря которым народы и культуры всех континентов сообща осуществляют сотрудничество, охватывающее 200 миллионов человек.

7. Агентство по культурному и техническому сотрудничеству периодически организует совещания с участием министров и официальных представителей состоящих его членами государств. На этих совещаниях определяются основные виды деятельности Агентства, намечаются главные направления его действий и принимаются меры относительно программ и многостороннего сотрудничества.

8. Деятельность Агентства по культурному и техническому сотрудничеству широка и сориентирована по трем направлениям:

- а) развитие;
- ь) образование и научное и техническое сотрудничество;

/...

с) содействие развитию культур и национальных языков (Агентство поощряет осуществление культурной деятельности на национальных языках стран-членов).

Деятельность Агентства распространяется на многие области, в том числе: развитие сельских районов, управление, информация, наука, здравоохранение и образование. Для осуществления программ многостороннего сотрудничества в различных областях деятельности Агентство располагает бюджетом, который пополняется взносами стран-членов.

9. Верное духу устава, Агентство по культурному и техническому сотрудничеству уже создало широкую сеть связей с системой Организации Объединенных Наций. В частности, оно уже сотрудничает с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, Программой развития Организации Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и Бюро технического сотрудничества Организации Объединенных Наций. Кроме того, по просьбе Агентства в 1976 году ему был предоставлен в особом порядке статус наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете Организации Объединенных Наций.

10. Поддержание более тесной связи между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству будет содействовать успеху усилий, предпринимаемых обеими организациями в области международного сотрудничества. Поэтому подписавшиеся правительства решили просить о предоставлении Агентству статуса наблюдателя при Генеральной Ассамблее, и с этой целью предлагают включить в повестку дня тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи дополнительный пункт, озаглавленный "Статус наблюдателя для Агентства по культурному и техническому сотрудничеству при Генеральной Ассамблее".

11. Государства-члены Агентства по культурному и техническому сотрудничеству убеждены в том, что их желание предоставить Агентству возможность сделать в тех областях, которые его касаются, еще более значимый вклад в дело осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, встретит поддержку среди государств-членов Организации Объединенных Наций.
